

Energica protesta del Canciller Montiel Argüello.

# PROTESTA NICARAGUA A COSTA RICA

## Guatemala denuncia una invasión

El Consejo de la OEA convocó para mañana a una reunión extraordinaria para escuchar las denuncias chapinas.— Aseguran que será víctima de una invasión desde Cuba. —

WASHINGTON, 4 (UPI). — El Consejo de la Organización de Estados Americanos (OEA) convocó para mañana una reunión extraordinaria para escuchar denuncias de Guatemala de que pronto será víctima de

una invasión desde Cuba. El doctor Guillermo Sáenz Tejada H., representante de Guatemala en el Consejo, pidió la reunión extraordinaria en una nota al Embajador mexicano Vicente Sánchez Gavito,

Presidente del Consejo. Sánchez Gavito señaló la reunión de la OEA para mañana a las once de la mañana a fin de escuchar la denuncia. El doctor Sáenz rehusó revelar el contenido de la nota,

pero otras fuentes dijeron que describe los temores de Guatemala de que una fuerza expedicionaria está preparada en Cuba para derrocar el régimen guatemalteco.

Las fuentes dijeron que el representante de Guatemala no pedirá a la OEA que tome medidas en el asunto, pero que espera que tratará de persuadir a Cuba para que impida cualquier fuerza invasora salga

de su territorio. Durante las dos últimas semanas han surgido temores en tres países por lo menos de que se preparan fuerzas en Cuba para invadir sus territorios.

El Embajador panameño en Cuba visitó el Ministerio de Relaciones Exteriores cubano hace dos semanas para informar que una nueva fuerza se preparaba en Cuba para un asalto a Panamá.

A principios de esta semana el Jefe del Servicio de Inteligencia Militar de la República Dominicana dijo que una fuerza con base en Cuba se preparaba para un nuevo intento contra su país.

La nota del doctor Sáenz sobre la amenaza a Guatemala vincula la nueva invasión con la reciente presencia en La Habana de Juan José Arévalo, ex Presidente de Guatemala

Invasores procedentes de Costa Rica penetraron hasta Sábalo, población situada 10 kilómetros al Este de Cárdenas en donde según se dijo, fueron repelidos por la Guardia Nacional.— Habla el Presidente Echandi. — Gobierno tico en disposición de dar explicaciones. —

MANAGUA, 4 (UPI). — El Gobierno nicaraguense informó oficialmente hoy de un intento de invasión de "fuerzas armadas" procedentes de Costa Rica, ocurrido en la madrugada de hoy.

El objetivo fue el pueblo de Sábalo, situado en las margenes del Gran Lago, Departamento de Rivas.

El anuncio dice que los invasores fueron rechazados.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó, en relación con este hecho, una declaración en la que dice que el Gobierno de Nicaragua ha enviado "su más enérgica protesta al Gobierno de Costa Rica, con motivo de la invasión de territorio nicaraguense de fuerzas armadas procedentes de Costa Rica, que atacaron esta madrugada".

— Pasa a la Pág. NUEVE



Crispulo Vargas



Antonio Herrero



Rigoberto Vargas

## TRASTORNOS SUFRIRÁ COMERCIO SI NO PAGAN A TIEMPO EL TREZAVO

Los empleados públicos alarmados. — El comercio resultará afectado. — Empresas privadas sí han pagado ya. — Hablan los comerciantes. — También opina líder de empleados. —

El comercio de San José anunció esta mañana por medio de algunos de sus más destacados representantes que el no pago a tiempo del "trezavo" mes puede originar fuertes pérdidas en sus establecimientos.

De igual manera los empleados públicos se mostraron alarmados al informar la prensa matutina que puedan surgir contratiempos en la tramitación del asunto, tanto en el Ejecutivo como en la misma A-

samblea Legislativa.

EN FORMA MARCADA AFECTARA

Don Antonio Herrero, Gerente de la tienda "El Globo", ad-

— Pasa a la Pág. SIETE

## Crearon plazas en el Consejo

En cambio despiden un número de funcionarios competentes.— Pueda que quienes nos sustituyan accedan a la invasión de funciones.— Habla el Gerente del Consejo Ing. Soley.—

## Simpatía al aguinaldo y a la verdad

Del Lic. Fernando Fournier son las siguientes declaraciones:

Siempre he creído que el aguinaldo de diciembre es una medida socialmente saludable y conveniente además a la economía general del país. Personalmente he procurado concedérselo a quienes hayan podido ser alguna vez mis subalternos, como lo pueden atestiguar las personas que en los últimos años hayan sido mis empleados. Pero si simpatizo con el aguinaldo más partidario soy de la verdad y de que se tenga siempre la suficiente entereza de carácter para dar al César lo que es del César.

Como se lo expuse al abogado de la United, señor Baggett, cuando me visitara, a pesar de lo que uno pudiera desear, pareciera que la Contratación de 1948 y sus antecedentes — sobre los cuales él pidió mi testimonio — hacen imposible aplicarle el Transitorio Segundo de la Ley del décimo tercer mes a la Bananera. La Constitución se limita a garantizarlos a todos que seremos tratados igual que se trate a nuestros iguales. Pero el texto del contrato del 48 da a la Compañía una garantía mayor, la de ser tratada en igual forma que la "mayoría" de los residentes del país.

En esas condiciones considero que es tontera pretender resolver el problema del décimo tercer mes de los empleados bananeros a base de leyes que, por bien inspiradas que estén, no podrán ser aplicadas. Es lógico que la Compañía defienda la aplicación estricta de lo pactado. Pero en cambio los resultados de las negociaciones realizadas por el Gobierno con la Compañía en 1948-49 y de nuevo en 1954 deberían darnos optimismo para pensar en seguir más bien esa vía para resolver la situación. Por qué no pensar en confiar al Ejecutivo que negocie una solución del asunto con la Compañía?

En la mañana de hoy el Gerente del Consejo Nacional de la Producción Ing. Elías Soley Carrasco, nos hizo las siguientes manifestaciones:

— En LA PRENSA LIBRE del 19 del presente mes, aparecen declaraciones del Ministro de Agricultura e Industrias, don Jorge Borbón Castro, en referencia al innecesario e ilegal despido de personal en el Consejo Nacional de Producción acordado por la Junta Directiva del mismo en la tarde del día 30 del mes de noviembre.

— Pasa a la Pág. SEIS



La gráfica recoge un aspecto de los muelles de Limón con una cantidad bastante grande de barcos en plena descarga. Aunque los datos de Limón no llegaron a tiempo a Estadística y Censos se calcula que unas 300 naves tocaron en ese puerto atlántico dejando un apreciable tonelaje de mercaderías

## 750 naves en puertos ticos

Estas naves llegaron a puertos costarricenses durante un año.— 405 en Puntarenas.— 12 en Quepos.— 214 en Golfito.— Pocos pasajeros.—

Alrededor de 750 naves de diferentes países tocaron durante el año pasado en los principales puertos de Costa Rica marcando así el inicio de un resurgimiento en las operaciones navieras en el país.

En ese mismo tiempo llegaron por el litoral del Pacífico 405 naves a Puntarenas, 214 a Golfito y 12 a Quepos según los datos oficiales suministrados por la Dirección General de Estadística y Censos y alrededor de unas 275 naves a Limón, aunque los datos sobre ese puerto no aparecen aun en el Anuario Estadístico.

A Puntarenas llegaron 283 cargueros, 76 pesqueros, 36 tanques y 10 yates con un tonelaje bruto de 1.533.296 y desembarcando 211.058 toneladas de mercaderías, lo mismo que 64 pasajeros. Los cargueros en su mayor número fueron alemanes, los pesqueros estadounidenses, los tanques libe-

rianos y los yates estadounidenses también.

A Quepos llegaron doce naves desembarcando 1.714 toneladas de mercaderías. De esas doce naves seis fueron cargueros, 5 remolcadores y un yate. Los cargueros en su mayoría hondureños.

A Golfito llegaron 214 naves desembarcando mercaderías por 42.151 toneladas y 66 pasajeros. De carga llegaron 50 naves en su mayoría alemanas. De carga y pasajeros 152 de los cuales 116 eran de Estados Unidos. Remolcadores 7 en su mayoría costarricenses. Tanques 3 en su mayoría hondureños y 2 yates de Panamá.

Durante el año 57 — para compararlo — habían llegado a los puertos costarricenses 984 naves de diferentes países entre los que se incluyen Alemania, Estados Unidos, Honduras, Panamá, Liberia, Países Bajos, Holanda etc.

## GOBIERNO AMERICANO ACEPTO ALZAR RENTA BANANERA PARA COSTA RICA

### Solución a los déficit aquí

LA PRENSA LIBRE logró esta mañana conocer por conducto oficial, la fórmula concebida por los funcionarios del Poder Ejecutivo para dar solución al problema de los déficit de presupuesto de 1959 y 1960.

Para la conveniente nivelación del presupuesto vigente el Poder Ejecutivo definió y aprobó el siguiente plan:

1) proyecto de emisión de bonos hasta por 15 millones de colones; 2) adecuación del impuesto territorial; 3) adecuación del impuesto de la renta. Con la mejor aplicación de ambos impuestos — territorial y de la renta —, el Poder Ejecutivo confía en obtener mayores recursos, sin aumentar las tasas.

4) complemento impositivo para el plan vital.

Para remediar el déficit de 1960 el Poder Ejecutivo aprobó el siguiente plan que, conjuntamente con el anterior, serán sometidos a consideración de la Asamblea Legislativa el próximo lunes.

1) proyecto de emisión de bonos hasta por la suma de 45 millones de colones para obras públicas con estudios elaborados por el Ministerio de Obras Públicas; 2) eliminación de las partidas que en el presupuesto de 1960 establecieron los diputados, y que tratan de financiar obras públicas con costos de más de cinco millones.

El Poder Central considera que el dinero para esas obras es totalmente insuficiente, además no tienen estudios técnicos. Son solamente ilusiones que es preferible eliminar, dicen en el Ejecutivo.

Nos informó el Presidente Echandi que había recibido hoy un cable de Washington en que se le fija una nueva tasación a la renta bananera y que es favorable al país. —

El Presidente don Mario Echandi informó a LA PRENSA LIBRE hoy, poco antes del medio día, que un cablegrama de Washington lo puso en autos de que el Gobierno de los Estados Unidos había aceptado la nueva tasación para el impuesto de la renta que la industria bananera pagará al Gobierno de Costa Rica.

Informó también el señor Presidente que se le había informado, desde la misma procedencia, a la United Fruit Company, la decisión del Gobierno norteamericano.

Mediante gestiones que el propio Presidente Echandi realizó durante un viaje a Norteamérica poco antes de tomar el mando, se llegó, en principio, a convenir en que el gobierno de los Estados Unidos estaba anuente a que la United Fruit Company pagara la mayor renta bananera a los

países productores, específicamente en cuanto a Costa Rica, Honduras, Guatemala y Panamá se refiere, estando conforme en que a la compañía se le rebajaran en los Estados Unidos las sumas que tributaria demás en estos países.

Para darle forma a este proyecto, vinieron realizándose gestiones a través de las Embajadas de los Estados Unidos en esta capital y de la nuestra en Washington. Esta mañana el Presidente Echandi recibió confirmación oficial de que se había establecido ya de manera definitiva que la Bananera pagará más a nuestro gobierno, y menos impuesto sobre la renta al de los Estados Unidos. Como puede verse, es una noticia agradable para la economía fiscal, especialmente en esta época que es de déficits presupuestarios.



Lic. Guillermo Padilla



Lic. Fernando Fournier

## Pugna vigorosa entre abogados

Interpelación a candidatos de Directiva formulan cien abogados.— Vitalización del Colegio para que deje de ser un organismo estático.—

LA PRENSA LIBRE recogió hoy, vísperas de la elección de la Junta Directiva del Colegio de Abogados de la República, una serie de impresiones en torno a dicha elección.

SE RMPE EL HIELO DE LA INDIFFERENCIA Por primera vez en muchos años, vuelve a cobrar importancia la elección de directores del Colegio de Abogados de la República. — Pasa a la Pág. NUESTRO

China cambia sus tácticas

## Perdona a "criminales de guerra"

Información en la Pág. DIEZ



## Si Yo Fuera...

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

me daría cuenta del erróneo optimismo de mi gobierno al anunciar con "bombos y platillos" la distribución de catorce millones y resto de colones que me corresponden pagar por concepto del trezavo cuando tengo a unos pobres compatriotas jubilados de comunicaciones hace quince días en carreras con sus acreedores pisándoles los talones. Yo le diría al afortunado Presidente Echandi: "de dónde telas si no hay ni arañas".

Atte, JUBILADO CARRERAS

## Nuevo plan internacional de becas a través de Cámara de Industrias

La Cámara de Industrias de Costa Rica, anunció esta mañana la apertura de concursos para el beneficio de nuevas becas abiertas por el Programa de Cooperación Técnica de la Organización de Estados Americanos.

La Cámara, que ha servido como fiel colaboradora en estos programas de entrenamiento y superación advirtió que los aspirantes a la obtención de las becas concedidas a Costa Rica de ben presentar sus solicitudes antes del 15 del mes en curso.

La beca es para estudiar técnicas avanzadas de administración de negocios en la Escuela de Administración de Negocios de la Fundación Getulio Vargas, en Sao Paulo, Brasil.

Los aspirantes a becas deberán someterse al mismo régimen vigente para los aspirantes brasileños.

Los requisitos para la obtención de las becas son:

- Edad, de más de 25 años.
- Escolaridad mínima: El solicitante deberá llenar los requisitos de admisión a la universidad en su país.
- Experiencia de 3 a 5 años en cargo o función de jefatura administrativa en los escalafones superiores de una empresa.
- Llenar cabalmente la solicitud en duplicado, suministrando en forma clara y completa todos los datos informativos que se piden. La importancia de la firma en que trabaja, en términos de capital invertido y el volumen anual de negocios (en dólares) son indicaciones excelentes para fines de selección.
- Se dará preferencia a candidatos que sepan leer inglés por ser éste el idioma en que están escritos la mayoría de los libros de la bibliografía de la materia.

### SEÑOR COMERCIANTE:

Colabore a hacer feliz la Navidad de los NIÑOS POBRES DE "LA VIVIENDA EN MAR-CHA". Mande sus donativos al Club 20-30.

## De 60 ganaderos convocados concurren solamente 8

El Ministerio de Agricultura convocó al principio de esta semana a ganaderos nacionales en número de 60 o más. Quería esa alta dependencia cambiar impresiones con tales productores de ganado, a fin de establecer si es o no conveniente para el país el destace de vacas aptas para la cría.

Desafortunadamente solo concurren 8 ganaderos a la cita. De éstos, al conocerse el propósito de la convocatoria, 6 se pronunciaron a favor del destace, es decir, estiman que el sacrificio de tales vacas no privará en perjuicio de la ganadería nacional.

Los otros 2 fueron don Adria no Urbina y don Abelardo Alfaro y manifestaron que tal des-

tace significa un grave perjuicio para el futuro ganadero de Costa Rica pronunciándose abiertamente en contra de tal procedimiento. Los demás compañeros fundamentaron su criterio en la necesidad de que debe mantenerse la cuota de exportación y que para ello es necesario el destace de tales vacas, considerando que no hay perjuicio.

La indiferencia manifiesta de los ganaderos al no concurrir a esta cita del Ministerio ha sido desfavorablemente comentada, dada la trascendencia del asunto a comentarse y discutirse.

En esta forma, el Ministerio será influenciado por el pronunciamiento mayoritario de los pocos concurrentes.

## MAGNIFICA EDICION DE LA REVISTA DEL COLEGIO DE ABOGADOS

Hemos recibido de parte del Colegio de Abogados el último número de la revista que edita ese cuerpo colegiado para distribución entre todos los profesionales en derecho del país.

Este último número de la revista del Colegio ha sido editado bajo la dirección de la Unión Costarricense de Abogados, la cual le ha dado una fisonomía totalmente diferente a la antigua. Tanto el material como el papel, la encuadernación y el diseño de este número han sido actualizados, es decir, la revista ha sido renovada por entero, ofreciendo una notable diferencia con los anteriores números que se hacían en papel periódico y bajo diseño un tanto anticuado. Bien podemos decir que ahora la revista del Colegio de Abogados ofrece una sensible mejoría en los mencionados as-

pectos. Felicitamos a la Unión Costarricense de Abogados por la forma en que está editando la Revista, y al Colegio de Abogados por el acierto de haberla puesto bajo la Dirección de la Unión.

Programa que ejecutará la Banda de la Fuerza Pública el domingo 6 de diciembre a las 8.00 horas en la Iglesia Metropolitana, con motivo de la Misa de Tropa

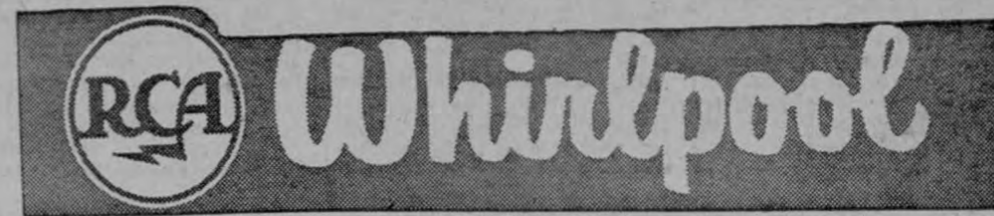
- 1) Agnus Dei de la Arlesiana, L. Bizet.
- 2) Ave Maria, Rosening, como solista canta el tenor Daniel Suárez Ovaes (músico de la Banda de la Fuerza Pública). Dirección a cargo del Mayor Salustio Avila Cruz, Director General de la Banda de la Fuerza Pública.

POR SOLO

95.00 AL MES

usted se lleva para su casa esta magnífica

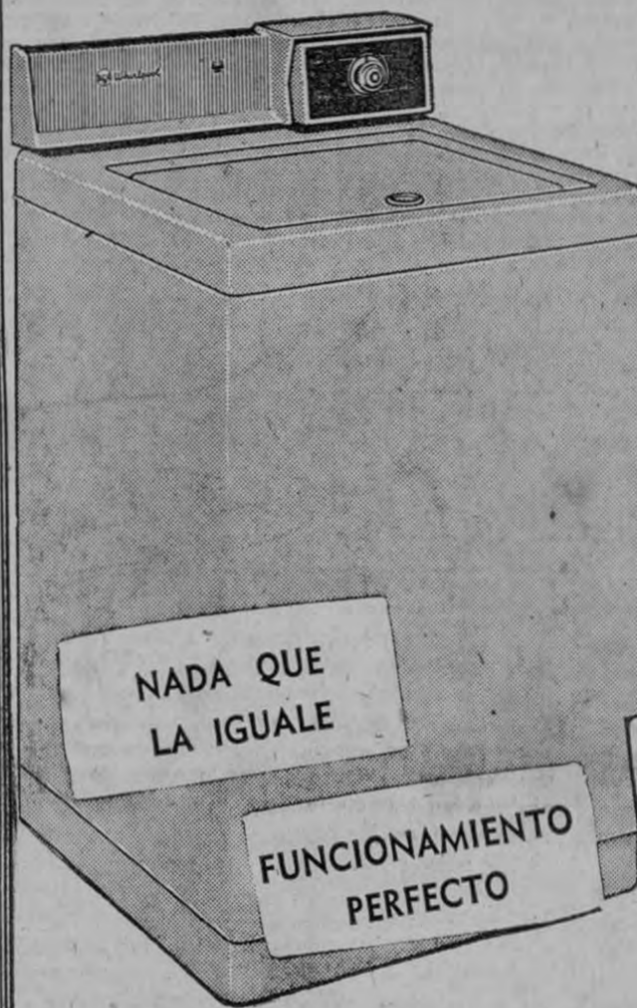
## LAVADORA COMPLETAMENTE AUTOMATICA



MODELO - 60

la marca de mayor prestigio mundial

La que más se vende en Estados Unidos y en el mundo entero!



NADA QUE LA IGUALE

FUNCIONAMIENTO PERFECTO

PRECIO EN ABONOS \$ 2.790.00

AL CONTADO: 20% de DESCUENTO. Oferta limitada por este mes!

¿Conoce usted otra oferta mejor?

PIDA MAS INFORMES A LOS



TELEFONO 3920 AVENIDA CENTRAL

NOTA: Repuestos a la vista del cliente.

## El comunismo se moviliza para el pago de un mes

Se ha dado cuenta de que la Gerencia de la Compañía Bananera de Costa Rica se ha pronunciado en el sentido de que sus trabajadores percibirán como aguinaldo una semana equivalente a sus jornales ordinarios.

Tal actitud ha originado un serio conflicto, ya que esos trabajadores alegan que la Ley establece el pago de un mes y no una semana. Aducen que la Legislación que priva o establece el pago de aguinaldo, señala que toda Empresa nacional o extranjera que actúe en nuestro medio y que perciba utilidades por una suma mayor de trescientos mil colones, debe pagar un mes de aguinaldo a sus trabajadores.

### LA ACTITUD DE LA FETRABA

La Fetraba, organización sindical de la zona bananera del sur ha iniciado sus gestiones tendientes a hacer respetar lo que ellos alegan como legal y justo o sea, la cancelación de un mes como aguinaldo. Para ello están movilizándose con toda diligencia y se anuncia que recurrirán de inmediato al Ministerio de Trabajo para que haga a la Compañía Bananera satisfacer las sumas que legalmente le corresponde pagar.

### EN EL MINISTERIO NADA SE HA PRESENTADO

Inquirimos esta mañana datos en el Ministerio de Trabajo y Previsión Social y se nos in-

formó que hasta el momento no le ha sido presentada instancia alguna sobre ese particular. Ignoran allí si efectivamente la Fetraba hará tal presentación. Tampoco el Poder Ejecutivo ha recibido consulta alguna de parte de la Compañía Bananera.

### LOS COMUNISTAS LLEVARAN EL ASUNTO A LOS TRIBUNALES

La otra organización sindical de esa zona bananera, la "FOBA" agrupación sindical comunista, ha emitido por medio de su Secretario de Asuntos Legales de la C.G.T.C. o sea Confederación General de Trabajadores Costarricenses (comunista), entre otras cosas dice:

El Departamento Legal de la Confederación General de Trabajadores Costarricenses... (CGTC), ha decidido llevar a las Compañías Bananeras y Chiriquí Land Co. a los Tribunales de Trabajo para obligarlas a pagar a todos sus trabajadores un mes completo de salario como aguinaldo. La ley es muy clara y no admite discusión al respecto.

El transitorio 2º de la Ley del Trezavo Mes o Aguinaldo no deja lugar a dudas, pues en su aparte final dice:

"Asimismo están obligadas a cumplir con las disposiciones del artículo 1º (pago de un mes completo de aguinaldo) todas aquellas personas físicas o jurídicas que por disposición de su contrato con el Estado, están exentas de declarar rentas en el país, siempre que el ingreso que les hubiere sido gravado si no lo amparara contra-

to, excediera de \$ 300.000.00 y su planilla de aguinaldo no su- biera del 20% de esa cifra".

Nosotros haremos que esta Ley sea respetada por la United Fruit Co., movilizándolo a los trabajadores y llevando el caso a los Tribunales.

### LA FETRABA IRA TAMBIEN A LOS TRIBUNALES

A última hora nos enteramos de que la FETRABA llevará igualmente el caso a los Tribunales de Trabajo, a más de gestionar ante el Ministerio de Trabajo su pronunciamiento en el asunto.

## SRIO. DE LA ONU NOMBRO A UN GENERAL INDIO

Naciones Unidas Dic. 4 UPL. El Mayor General P. S. Gyani, del ejército indio, fue nombrado por el Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, como sucesor del Teniente General canadiense E. L. Burns, en el puesto de Comandante de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas en Levante.

Hammarskjöld anunció que iba a enviar la propuesta de Gyani a la Asamblea General para su aprobación.

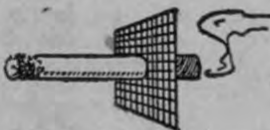
El Secretario General adoptó su decisión poco después de anunciarse en Ottawa la dimisión de Burns de la Jefatura de la Fuerza de Emergencia.

## VENTAJAS DE FUMAR

## FILTRON con filtro



Le brinda PLACER, AROMA Y FRESCURA y la fumada más pura.



FILTRA todo menos el sabor.



Usted no tiene que quitarse de la boca las hebras de tabaco que quedan al fumar otros cigarrillos.



Es el primer cigarrillo con filtro netamente nacional, producido por Tabacalera Costarricense, S. A.



Se vende a precio popular: \$ 0.75 la cajetilla.

FILTRON le asegura una fumada más fresca y más pura!

TABACALERA COSTARRICENSE, S. A.

PUB. GARNIER.

# PARACAIDISTAS BRASILEÑOS INICIAN ACCION

RIO DE JANEIRO, 4 (UPI). El Ministerio de Aeronáutica dijo que fuerzas paracaidistas habían descendido hoy en Aragarças, Estado de Goias, reduce de los oficiales insurrectos, pero que se había encontrado al anochecer del jueves en cuatro de los cinco aviones de que se habían apoderado. Añade el anuncio que los paracaidistas dominan la situación en Aragarças. Dice que todavía no se ha establecido el rumbo que tomarán los cuatro aviones rebeldes. Los rebeldes dejaron en Aragarças al avión Constellation de Panair Do Brasil al que ayer obligaron a desviarse de su ruta y descender allí, y a sus 29 pasajeros y tripulantes. En medios autorizados de es

ta capital se cree que los rebeldes consideraron demasiado arriesgado levantar vuelo con el Constellation desde la pista, corta y blanda, de Aragarças. La fuerza aérea envió un avión para recoger a los ocupantes del avión y trasladarlos a Brasília, donde transbordarán a otro avión de la empresa que los llevará a Belem, su destino original. RIO DE JANEIRO, 4 (UPI). El Ministro de Justicia, Armando Falcão, confirmó hoy que los oficiales rebeldes de aeronáutica huyeron a Cachimbo, en el Estado de Pará, desde Aragarças. Dijo que uno de los aviones volvió a Aragarças esta mañana y se incendió al aterrizar. No se sabe si hubo víctimas ni cuántos iban a bordo.

Los oficiales huyeron en tres aviones C-47 de la fuerza aérea. Otras noticias dicen que los rebeldes salieron de Cachimbo con destino desconocido. RIO DE JANEIRO, 4 (UPI). Un "ejército rebelde" de 28 oficiales se mantiene en un diminuto puesto militar de avanzada en la selva de la zona central de Brasil, pero sus esfuerzos para promover un alzamiento general en ese país han fracasado. Aviones gubernamentales de propulsión a chorro pasaron amenazadoramente cerca del ducto rebelde de Aragarças anoche en un gesto de advertencia, aparentemente sin abrir el fuego contra los insurgentes. Se cree que el gobierno podría dejar caer paracaidistas en la zona, a menos que los rebeldes se rindan pronto.

## 270 son ya los muertos como consecuencia de inundación

FREJUS, Dic. 4.—UPI.—El sector principal de esta ciudad devastada por una inundación tiene hoy un nuevo y nefasto nombre. Su nombre verdadero es Plaza Verdun. Sin embargo, para los habitantes de Frejus, que recorren desconsolados esa vía lamentando la muerte de sus seres queridos, ahora se llama "Plaza de la Desesperación".

un helicóptero, que guió a una cuadrilla de rescate hasta él. Sin embargo, además de los muertos lenta pero continuamente descubiertos, se ignora aún la suerte de las siguientes personas: —Treinta y ocho personas que se suponían estaban en un hotel destinado al albergue de familias de militares. Ese hotel fue alcanzado por la fuerza principal de la inundación. —Cuarenta personas que bajan en el turno nocturno de

una fábrica de ladrillos a orillas del río. La fábrica quedó totalmente destruida. 50 PERSONAS MAS —Unos 50 obreros, principalmente inmigrantes italianos o africanos, que se cree trabajan en una fábrica próxima a la presa cuando ésta se desmoronó. La fábrica desapareció. Algunos obreros lograron escapar a terreno alto, pero se ignora el paradero de los otros.



TRISTE VIAJE.—La Sra. Povi Bang-Jensen abandona Nueva York junto a un amigo para acompañar las cenizas de su esposo hasta Copenhague. Ella expresó sus dudas de que el funcionario danés de las Naciones Unidas se hubiera suicidado. La policía dijo que el padre de cinco hijos, Bang-Jensen, se quitó la vida aparentemente abatido después de haber perdido su puesto en la ONU al negarse a dar los nombres de los húngaros refugiados que testificaron sobre la revolución de Hungría.

## Mono fue lanzado al espacio por los Estados Unidos, hoy

Washington, Dic. 4 (UPI).—Hoy fue lanzado al espacio desde la Isla Wallops un mono de 3 kilos y 178 gramos de peso, llamado "Sam", para probar el dispositivo de escape de los satélites artificiales que pueda salvar las vidas de futuros astronautas humanos. El lanzamiento se hizo en la Estación de Aeronáutica y Espacio tiene en la Isla Wallops,

Estado de Virginia. Los técnicos de esa Estación informaron a la sede de la Dirección Nacional de Aeronáutica y Espacio (DNAE) que "el lanzamiento pareció bueno". El disparo fue destinado primordialmente a probar el funcionamiento del sistema de escape que será usado en los satélites tripulados del llamado "Proyecto Mercurio".

Otros propósitos del lanzamiento fueron determinar las reacciones del mono a las grandes aceleraciones y a la ausencia de pesantéz en el espacio. El mono estaba en una cápsula parecida a la que ocuparán los astronautas humanos cuando sean colocados en órbita al culminar el programa Mercurio dentro de un año más o menos.

### 270 HASTA AHORA

El último cálculo de víctimas dado a conocer por la jefatura de coordinación de las operaciones de salvamento dice que se eleva, hasta ahora, a 270 el número de personas que pereció al estallar la represa de Mapasset e inundar el valle de Reyran, donde está situada la población de Frejus. Sin embargo, esa cifra aumenta cada hora, y, según cálculos extraoficiales, puede elevarse a 500. Hace solo dos días, la Plaza Verdun, era un lugar de reunión, alegre y bullicioso, con bares y cafés por todas partes. Hoy sus aceras están cubiertas de lodo y escombros retorcidos dejados allí por la pavorosa montaña de agua que se precipitó sobre la población poco antes de la medianoche del miércoles.

### LA REPRESA MAS FRAGIL

La represa de Malpasset, "la más frágil del mundo", situada a 9,6 kilómetros de Frejus, se desmoronó la primera vez que la naturaleza la llenó al máximo, descargando sobre los muros de Frejus unos 50 millones de toneladas de agua y fango. Hoy los ingenieros tratan de determinar cómo ocurrió el desastre.

El pueblo de Frejus, o mejor dicho los sobrevivientes, recorren aturridos y apesadumbrados las calles, en busca de los seres amados que han desaparecido, aunque temiendo hallarles muertos. Poco a poco van apareciendo los cadáveres muchos de ellos retorcidos en las ramas y raíces de árboles arrancados por la violencia de la inundación.

### SUSPENDIERON OPERACIONES

Los operaciones de rescate se suspendieron durante la noche, pero se reanudaron a primera hora de hoy. Desde el amanecer, el "ejército" formado por civiles y militares dedicados a la tarea más desagradable posible —la búsqueda de cadáveres— comenzó a recorrer las ruinas de lodo maloliente y escombros.

### CAMIONES RECOGEN CADAVERES

Los camiones destinados a recoger cadáveres, con olor a cloro, se detienen periódicamente en los edificios destinados a depósito. Uno de los "hallazgos" de hoy fue un coche, casi totalmente sumergido en el lodo, en el que había cuatro muertos. El coche fue localizado por

## D'ARIO LIMEÑO INSTA A CHILE A QUE SE DESARME

LIMA 4 (UPI).—"El Comercio" nuevamente se ocupa en su página editorial de las declaraciones de los presidentes Jorge Alessandri, de Chile, y Manuel Prado, del Perú, sobre la limitación de los armamentos en América del Sur, y dice que "no han sido oportunas". Señala que con respecto al Perú no se puede hablar de limitar las adquisiciones de armamentos porque es un país que está realmente desarmado. Luego, apoyándose en un artículo publicado por su colaborador Javier Buenano El Comercio expresa que Chile ha mantenido en todo momento una política armamentista, en el campo de las adquisiciones navales. Cita las adquisiciones navales hechas antes y después de la segunda guerra mundial y asevera que actualmente se están construyendo en Inglaterra para la es-

cuadra chilena los grandes y modernos destroyers "Almirante Williams" y "Almirante Riveros" con el más poderoso equipo antisubmarino. El Comercio agrega que como consecuencia del poderío naval chileno, para llevar a un justo equilibrio de armamentos Chile tendría que proceder a un desarme o al rearme de Perú. Con respecto a la solución de las cuestiones de límites pendientes entre los países de América del Sur, El Comercio señala que Chile es uno de los países garrantes del protocolo de Río de Janeiro, sobre los límites entre Perú y Ecuador, y que, en consecuencia, esa vía le da a vigilar su cumplimiento a fin de que se apresure la terminación técnica de la demarcación fronteriza en los pocos kilómetros que faltan.

## EL AVION DE IKE NO SUFRIÓ DESPERFECTO

Roma, Dic. 4 (UPI).—James Hagerly, jefe del Gabinete de Prensa de la Casa Blanca de Washington, desmintió hoy el rumor de que el avión del Presidente Eisenhower había sufrido un fallo del motor cuando se disponía a aterrizar aquí y había tenido que ser escoltado para ello por aviones de caza italianos. "Es una tontería" —dijo Hagerly sobre el rumor. Preguntado si se había pensado en desviar al avión de Roma a causa del mal tiempo, Hagerly respondió que el piloto "tomó la precaución rutinaria de comprobar cómo estaba el tiempo en Nápoles al mismo tiempo que el de Roma".

## Cuarenta años de lucha por la justicia social

PARIS.—Bajo ese título "El Correo de la UNESCO" publica un reportaje que comprende las principales actividades de la Organización Internacional del Trabajo durante los cuarenta últimos años, desde su creación en 1919. El propio Director General de la Oficina Internacional del Trabajo, señor David A. Morse, explica los postulados sobre los que esta acción se ha ejercido y en particular la creciente necesidad de reforzar la capacidad de los trabajadores para comprender los problemas sociales y encontrarles una solución. Nadie mejor que la Organización Internacional del Trabajo para expresar las transformaciones operadas en el mundo de la producción a compás del progreso industrial cuyo exponente más elevado se refleja en la automatización. ¿Es un mundo de utopía o una nueva esclavitud? Por lo demás no quedan al margen de la Organización Internacional del Trabajo las realidades de los países menos favorecidos y una parte importante de este número de "El Correo" está destinado a la expli-

cación de la gran miseria de los indios en el Altiplano andino. Los Gobiernos del Ecuador, Perú y Bolivia cooperan a la extensión de las técnicas y al mejoramiento de industrias, únicas susceptibles de elevar el nivel de vida de los habitantes.

## JUAN XXIII ESTA CON RONQUERA

CIUDAD DEL VATICANO, Dic. 4.—UPI.—Una fuente fidedigna del Vaticano dijo hoy que el Papa Juan XXIII padece de ronquera, y que por ello ha cancelado una ceremonia señalada para mañana, pero que, por otra parte, su salud es excelente. La fuente agregó que la ronquera no afectará en forma alguna la entrevista que debe sostener el Papa el domingo con el Presidente de Estados Unidos, Dwight D. Eisenhower.

## CONCEDIERON BECA A UNA CHAPINA

VIENA, Dic. 4.—UPI.—La Administración Internacional de Energía Atómica anunció que se ha otorgado una beca a María Rosenbaum, de Guatemala para cursar estudios en el laboratorio nacional de Argonne, Estados Unidos. También se concedieron becas a dos japoneses, para el mismo laboratorio.

REGALOS

SIEMENS

Avisamos a nuestra estimada clientela que nuestro Almacén quedará abierto hasta las 7 p. m., incluyendo los días sábados, hasta el 24 de diciembre.

SIEMENS DE CENTRO-AMERICA LTDA.



## LA PAZ SE IMPONDRA DICE MOSCU

LONDRES, 4 — (UPI) — Radio Moscú dijo que "la causa de la paz se impondrá" en la situación de Berlín solo si se hace de la antigua capital alemana una ciudad libre y se concierda un tratado de paz con Alemania. Estas manifestaciones formaron parte de un comentario en que se atacaba al Canciller de Alemania Occidental, Konrad Adenauer, después de su visita a París. La emisión de Radio Moscú, dirigida a la América del Norte, decía que haciendo de Berlín ciudad libre "no se estorbará los sistemas gubernamentales, social o político de la ciudad" y agregaba: "La Unión Soviética daría a la ciudad libre todas las garantías de independencia en inviolabilidad bajo las Naciones Unidas, o en cualquier otra forma que sea aceptable para todos".



EXPLOSION DE VOLCAN.—Esta fotografía fue tomada a una distancia de 1.200 pies del volcán Kilauea Iki poco después que el volcán hizo erupción nuevamente lanzando lava y cenizas a una altura de 1.700 pies. La foto fue tomada desde el Cráter Rim Road, en la isla de Hawaii.

## VEHICULOS USADOS

TOYOTA Hard Top	1958
TOYOTA Land Cruiser	1957
WILLYS Jeep	1956
WILLYS Station Wagon	1956
WILLYS Station Wagon	1955
LAND ROVER Station Wagon	1956
HILLMAN Sedán	1959
OPEL Kapitán, Sedán	1957
CHEVROLET Státion Wagon	1958
CHEVROLET Pick Up	1952
CHEVROLET Station Wagon	1952
PONTIAC Sedán	1954
DODGE Camión	1956

Verlos en:

### PURDY MOTOR Co. Ltd.

#### AGENCIA TOYOTA

Avenida San Martín Calle N° 14, contigua a los Talleres de Juan Feyth.

TELEFONO: 6344 APARTADO: 2884

SEÑORA MADRE DE FAMILIA: Atienda rápidamente la llamada a su puerta y presente con prontitud a los niños para que el personal encargado de la vacunación oral contra la poliomielitis, no pierda el tiempo.

# OFENSIVA DE LA CHINA ROJA ES ESPERADA EN FORMOSA

## IKE LLEGO AL PALACIO QUIRINAL, EN ITALIA

ROMA 4 (UPI)—El Presidente Eisenhower llegó al Palacio del Quirinal, residencia de los presidentes de Italia, acompañado del Primer Magistrado de esta nación a la 1.13 de la tarde, después de pasar por el centro de Roma.

La caravana que bajo la pertinaz lluvia condujo a los presidentes y sus comitivas hasta el Quirinal, pasó cerca del arco de Constantino. La marcha aminoró algo al pasar por el Palazzo Venezia, desde uno de cuyos balcones Mussolini acostumbraba arengar al pueblo. La plaza frente al Palacio estaba vacía y en las aceras había unos cuantos cientos de personas que aplaudieron el paso de Eisenhower.

En la colina del Quirinal se habían congregado varios miles de personas. La caravana avanzó por la calle Cuatro de Noviembre entre el público que agitaba banderas de Italia y Estados Unidos. Se veían también algunos letreros hechos toscamente con las leyendas "desarrollo inmediato" y "poned fin a la guerra fría".

El automóvil que conducía a los dos presidentes entró al amplio patio del Palacio del Quirinal a la 1.13. La Guardia de Palacio rindió honores mientras una banda tocaba, en forma abreviada, los himnos de los dos países.

## Contra hospederos antigiénicos están los Municipales de Limón

RIO DE JANEIRO, Dic. 4. — UPI.— El candidato presidencial Janio Quadros, exhortó hoy al pueblo a obedecer a las autoridades constitucionales y a mantener el orden.

En declaración formulada en Sao Paulo —donde se encuentra desde que, días atrás, renunció a la candidatura presidencial— Quadros dijo que "ni la mayor valentía ni los ideales más puros pueden justificar la actitud" de los oficiales de aeronáutica que ayer se declararon en "estado de insurrección", y que aparentemente siguen firmes en su reducto del pueblo de Aragarcas, en el Estado de Goiás.

Quadros dice que el desenvolvimiento de la democracia requiere no solo tiempo, sino también "disciplina, respecto hacia la ley y aceptación de la autoridad creada por la voluntad del pueblo".

En el manifiesto que entregó ayer, los oficiales insurrectos elogiaron a Quadros como el hombre que significaba la esperanza. Con su declaración de hoy Quadros, al denunciarlos, evita toda conexión con ellos y su actitud.

## Un lúgubre prólogo al debate sobre Hungría

NUEVA YORK, Dic. — Sir Leslie Munro, de Nueva Zelanda, representante especial de las Naciones Unidas en Hungría, contempla la anunciada intención de mantener las tropas soviéticas en Hungría "como un lúgubre prólogo" al inminente debate sobre Hungría en la asamblea general de las Naciones Unidas.

Dirigiéndose al Overseas Press Club, de esta ciudad, Sir Leslie dijo: "El último discurso del Sr. Kadar en Budapest revela la decisión de mantener las tropas rusas en Hungría, en oposición directa a las resoluciones de la Asamblea".

"El Sr. Krushchev no ha dicho nada para contradecir al Sr. Kadar y no muestra inclinación a normalizar la situación húngara con alguna retirada de las fuerzas soviéticas", añadió.

Refiriéndose a la situación política mundial, el estadista de Nueva Zelanda dijo: "Hemos

obtenido alguna reducción en la tensión en Europa en el período crítico de la era nuclear y espacial.

Por otro lado, como yo veo los acontecimientos en El Tibet, en las fronteras entre la India y la China Roja, y en Laos, no veo reducción de la tensión en el Asia".

Sir Leslie, refiriéndose a otro punto, expresó:

"Hay señales de que la Rusia comunista está considerando detener las empresas petrolíferas. Sin embargo, como han probado infortunadamente los acontecimientos en El Tibet y en la frontera de la India, los chinos aún están belicosos tanto de palabra como de obra. Se manifiestan en contra de la independencia del gobierno de la China Nacionalista en Formosa y amenazan con remachar su control sobre esa isla y las Quemoy y Matsus. No veo como un gobierno que reprime brutalmente a los tibetanos, vio la las fronteras de la India, perpetúa la división de Corea y declara abiertamente que cree en el uso de la fuerza contra Formosa, puede aspirar a recibir el calificativo de país amante de la paz y por consiguiente la admisión en las Naciones Unidas. Aquellos que desean la admisión en la organización mundial tienen que venir con las manos limpias. Afortunadamente para nosotros en el Pacífico, existe un sistema nacional de alianzas de defensa".

## Conferencia entre Francia y argelinos sugirió Argentina

Naciones Unidas, Dic. 4 UPI. Argentina recomendó hoy que se celebrase una conferencia de mesa redonda entre Francia y los rebeldes argelinos para tratar del problema de Argelia.

Además, sugirió la participación de musulmanes y los colonos europeos.

El Dr. Mario Amadeo habló en la Comisión Política durante el debate argelino.

Dijo que Argentina no cree que Francia y el movimiento rebelde pueden discutir el futuro de Argelia sin tomar en cuenta

"otras tendencias de opinión" del país.

Amadeo habló específicamente en contra de la parte de la resolución afro-asiática que recomienda que las "dos partes" celebren las conversaciones sobre cese del fuego y autodeterminación.

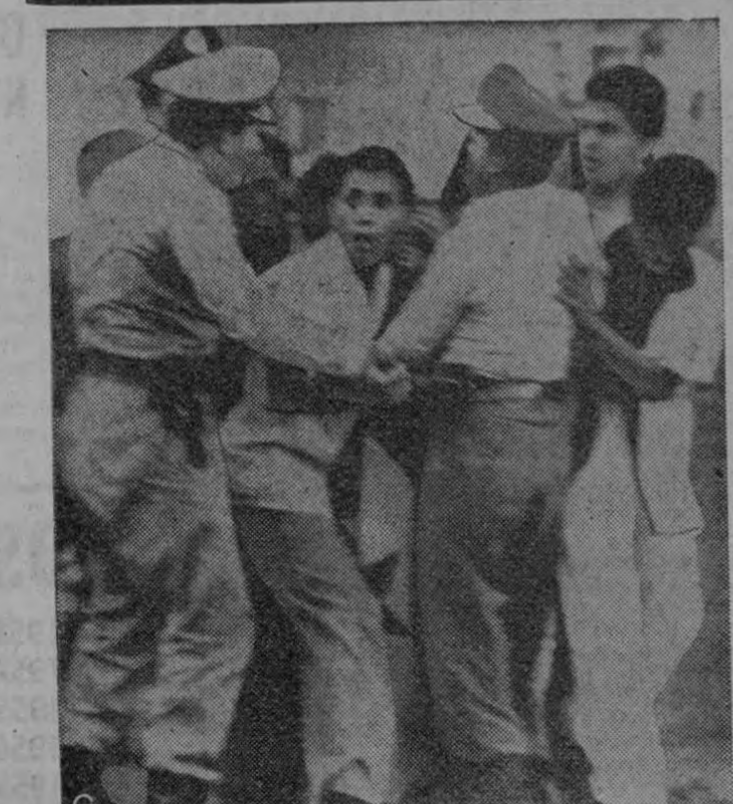
"Si los representantes de Francia y los representantes de los rebeldes, los musulmanes y la población europea se reúnen, estimamos que no demoraría mucho una solución", dijo el Embajador.

"Las conversaciones no pueden ser unilaterales por parte de Francia, ni bilaterales entre Francia y el F. L. N., sino que deben ser multilaterales".

Añadió que Argentina no cree que todo el pueblo argelino está unido "bajo una sola bandera" sino que tiene simpatías diversas.

Añadió que Argentina no estaba de acuerdo con Estados Unidos y Gran Bretaña en cuanto a que las Naciones Unidas no deben intervenir en la situación.

**HOTSIE**  
A base de Clordano  
Especial para jardines, por no disolverse en agua. Elimina hormigas, cucarachas, pulgas y toda clase de insectos.  
DISTRIBUYE  
**GRAN BAZAR LA CASA**  
G. I. L. S. A.



MANIFESTACIONES EN PANAMA.—Miembros de la Guardia Nacional panameña se llevan a un manifestante que intentó plantar una bandera panameña en la Zona del Canal. La Guardia Nacional apoyada por la infantería de los Estados Unidos, lanzaron gases lacrimógenos contra los manifestantes anti-americanos que causaron el revuelo en la Zona. Por lo menos 30 personas resultaron heridas.

COMERCIO EN GENERAL:  
Envíe al Club 20-30, juguetes, helados, etc., etc., y haga feliz la Navidad de los niños pobres de LA VIVIENDA EN MARCHA.

José María Pemán da otra de sus conferencias  
Madrid, Dic. 4 (UPI)— Pronunció anoche la cuarta conferencia del ciclo del Inca Garcilaso, organizado por el Embajador del Perú doctor Manuel Cisneros en su residencia, el escritor y dramaturgo José María Pemán, que trató sobre el tema "Garcilaso de la Vega, el Inca, fruta nueva del Perú".

La conferencia de Pemán constituyó una lección de historia. Dijo que el Inca Garcilaso fue excepcional figura para ser estudiada como expresión de los valores de la obra española en América.

PARA SUS IMPRESOS A COLORES  
**FOTOLIT**  
LA MAS MODERNA INSTALACION DE  
**Litografía Offset**  
Establecida en Costa Rica  
Llame a los teléfonos 2287-4852 y con mucho gusto lo visitará nuestro agente.

En sus fiesta de Navidad, si su invitado rechaza una copa de licor no insista. Este puede ser un enfermo alcohólico. Comisión sobre Alcoholicismo.

Telegramas rezagados  
—Aitza M<sup>a</sup> Aguilar.  
—Srs. Beneficio Mural.  
—Irma González.  
—Talia Mora de Bermúdez.  
—Fábrica Escobas Espiga Dorada.  
—Buján Delgado Víctor.  
—Manuel Soto.  
—María V. de Duque Estrada.

Ningún dinero mejor empleado para **NAVIDAD**

Esta nochebuena tendrá más significación para usted y para su familia, obsequiando a los suyos la seguridad de que en las futuras Navidades, disfrutarán siempre de un apacible bienestar, pase lo que pase.

NINGUN DINERO ESTARA MEJOR EMPLEADO ENTONCES QUE EL QUE USTED DEPOSITA AHORA EN UN SEGURO DE VIDA.

Pida toda clase de informes al

**Instituto Nacional de Seguros**

Lo que otros gastan en propaganda nosotros lo invertimos en mejor calidad

**CAFE ORO TICO**

en paquete de "ORO"

Lo prueba Ud. se convencerá

TELEFONO 3016



**BUSCA UN MEDIO.**—El líder del Partido Laboral Británico, Hugh Gaitskell, asiste a la conferencia anual de los Laboristas, en Blackpool, Inglaterra, donde solicitó que la nacionalización se usara como un medio y no como un final de la política del partido. Aneurin Bevan no estuvo de acuerdo, diciendo que a pesar del revés de las elecciones, 12.500.000 personas apoyaban la labor y propiedad pública.

**POR ALGO ES**

Más de 26.000 personas leen *Mujer y Hogar* cada semana. 15 años de publicarlo sin omitir ni una semana.

**POR ALGO ES!**

# Mikoyan trató de vendernos la democracia popular dice periódico de México

CIUDAD DE MEXICO, 4 — Con frases contundentes, el diario *Excelsior* critica al Viceprimer Ministro soviético, Anastas I. Mikoyan, por haber tratado, durante su visita a México, de convencer al público mexicano sobre los supuestos méritos de la "democracia popular" tras la cortina de hierro mientras el Primer Ministro, Nikita Krushev, visitaba Budapest para decirle al pueblo húngaro que las tropas soviéticas no se retirarían de su martirizada patria.

**ULTIMOS ECOS**

Todavía no se pierden los últimos ecos de la verborrea con que Anastas I. Mikoyan Viceprimer Ministro de la Unión Soviética, trató de "vendernos" la "democracia popular" que se usa tras la cortina de hierro, cuando la presencia en Budapest del zar del imperio rojo, Nikita S. Krushev, viene a desmentir, con la elocuencia de los hechos, la hueca palabrería de la propaganda rusa. No se trata solamente del recuerdo de hechos pasados, sino también de su continuación en los hechos actuales.

**HACE TRES AÑOS**

Hace tres años —nadie puede haberlo olvidado—, el pueblo húngaro se alzó contra la tiranía comunista, que desde 1945 pesaba sobre él espantosamente; se alzó en un impulso admirable de heroísmo, que empezó como gloriosa epopeya triunfal, pa-

ra concluir, tras breves días, en la tragedia más dolorosa que ha visto la historia contemporánea: el valiente pueblo húngaro triunfante sobre el despotismo comunista, fue bestialmente aplastado por "divisiones de asiáticos salvajes" —precisa Attila Fekete, uno de los actores del drama—, enviadas por Moscú para restaurar el totalitarismo rojo sobre las ruinas de Hungría.

**HUNGRÍA OPRIMIDA**

Hoy, tres años después, oprime aun a Hungría, como pelee del Kremlin, Janos Kadar, impuesto entonces por el poder tras las "divisiones de asiáticos salvajes", y el jefe supremo de éstas, que en número aproximado de ochenta mil hombres, armados hasta los dientes, siguen ocupando territorio húngaro, visita a Budapest, para conmemorar el trágico aniversario.

Con la mayor parte de los patriotas húngaros muertos o emigrados y con el apoyo subsistente de las tropas rusas, la dictadura prosoviética se ha consolidado en Hungría y "la paz reina en Varsovia", según la expresión que hizo famosa hace más de un siglo, la crueldad de otro ruso. En vista de ello, y de los rumbos que ha tomado la propaganda del imperialismo comunista, algunos esperaban que la visita de Krushev fuera ocasión para anunciar el retroceso, al menos parcial, de las fuerzas armadas que Rusia mantiene en territorio húngaro; pero lo contrario ha sucedido: el propio Janos Kadar, en presencia de su

amo extranjero, declaró, con no disimulado y para el pueblo húngaro insultante regocijo, que las tropas soviéticas de ocupación continuarán en Hungría, como un símbolo de la "democracia" roja o "popular" que hasta México vino a "vendernos" Anastas I. Mikoyan, según el cual Rusia no intenta extender el comunismo fuera de sus fronteras, ni menos imponerlo en ninguna parte.

**OTRA MUESTRA**

Y en Budapest, hablando del aplastamiento del pueblo húngaro por las "divisiones de asiáticos salvajes", enviadas a ello por el imperialismo comunista, el jefe de éste, Krushev, tuvo el desplante de acusar a "las fuerzas imperialistas" que "se equivocaron al esperar que fracastara el comunismo húngaro"; otra muestra y otro símbolo de la "democracia popular" que prueban los soviéticos.

## Crearon pla ...

Viene de la Pág. PRIMERA —

último para su vigencia desde el día siguiente primero de diciembre.

Como lo señala el señor Borbón, en esa oportunidad me hizo instancia para que permaneciera en mi cargo y colaborara así con la Directiva en el logro de la mejor realización de la situación planteada con motivo de esos despidos.

Agradezco la ratificación de la confianza en mí depositada expresando también la imposibilidad en que me encontraba de acceder a solicitud tan tardía, cuando no se había pensado igual en momento oportuno en que la Junta Directiva consideraba su plan de economía, sin solicitarse entonces opinión sobre el mismo ni enterarse de sus detalles y objetivos ulteriores. La forma misma en que fue presentada y aprobada y la actuación de la Junta Directiva en campos específicos y legalmente atribuidos con exclusividad a la Gerencia, hacían imposible conceder la instancia en resguardo del sano principio administrativo ordenado por la Ley y de la responsabilidad de los Gerentes ante el país y no solo ante la Junta Directiva.

En cuanto al decir del señor Ministro de su falta de deseo de hacer política en la Institución, justificándolo en que de ser así no hubiera suprimido puestos que pudieran servir para colocar amigos, observo, una vez más, junto con su confusión en cuanto a sus atribuciones de Director, su deseo de continuar invadiendo funciones reservadas a la Gerencia y que mientras estuviera desempeñada por el señor Sub-Gerente don José Manuel Salazar y por mí, esté seguro el señor Ministro de que no hubieran sido delegadas, por lo que en esa circunstancia, su razonamiento está totalmente falto de consistencia. Puede que quienes nos suscitaban acedían a esas pretensiones, lo cual sería funesto para la Institución y su régimen administrativo.

En otras publicaciones de estos días, nos hemos referido a la falacia del crecimiento burocrático del Consejo y de la disminución del volumen total de ingresos en los últimos años, a los cuales trata desesperadamente de asirse el señor Borbón en su intento de justificar la impremeditada, inconsulta e innecesaria medida tomada por la Junta Directiva, naturalmente a iniciativa suya y a cargo suyo también su defensa. En esas publicaciones en que nos hemos referido al asunto, el cargo ha sido suficientemente desvirtuado, por lo que no insistiré aquí sobre el mismo.

Deseo si insistir en cambio, sobre lo inconsciente de la medida de despidos y la falta de otro propósito conveniente para la Institución, debidamente madurado que la justificara como línea de orientación firme, en beneficio no solo de la producción nacional como se dice, sino también de los programas de estabilización de precios, los dos fundamentos justificativos de la existencia del Consejo Nacional de Producción. Una sola muestra podría servir para conocer lo inconsciente de la medida y es el hecho de que en el plan de reorganización o mejor llamado después de economía, tan teatralmente anunciado primero en sus detalles cuando debía ser solo conocido por sus autores y defendido después por el periódico *La Nación*, se crean tres nuevas plazas en la Auditoría, méfense bien, se crean tres nuevas plazas de Jefes en la Auditoría y en cambio se despiden con el pago de todas las obligaciones laborales, un número mayor de funcionarios competentes del Departamento de Investigaciones Económicas, ampliamente capaces para desempeñar los cargos que se crean. Son otros los que pueden decir si "el plan" estaba debidamente estudiado y si había o no por otra



**ENCUENTRAN MUERTO A EX-FUNCIONARIO DE LA O.N.U.**—El cadáver del diplomático danés Povl Bang-Jensen, de 50 años, es examinado por un policía en el lugar que fue encontrado, en un parque de Douglaston, N. Y. Bang-Jensen (izquierda), estuvo perdido por varios días, y según la policía, aparentemente se suicidó utilizando una pistola automática calibre 25 que fue encontrada en su mano derecha. Aunque el médico examinador dijo que el caso era "obviamente" suicidio, reveló que la autopsia indicó que la muerte había ocurrido durante las últimas 24 horas del descubrimiento del cadáver del diplomático. Bang-Jensen, según se supo, se encontraba abatido por su destitución en julio 3 de 1958 como diplomático ante las Naciones Unidas, por guardar una lista secreta con los nombres de los húngaros que pelearon por su libertad. Bang-Jensen era casado y vivía con su esposa y sus cinco hijos en Lake Success, aproximadamente tres millas del lugar donde su cadáver fue hallado.

## GRUPO DE DIPUTADOS RECORRIO ZONA BANANERA DEL PACIFICO

Un grupo de diputados a la Asamblea Legislativa ha realizado un recorrido de tres días por la región bananera del sur del país, para constatar el estado de esa actividad agrícola, base sustantiva de la Zona del Pacífico.

Los diputados licenciados Fernando Lara y Fernando Volio Jiménez y los señores Roberto Losilla, José Rafael Vega y Gonzalo Segares, han hecho un extenso recorrido, visitando, entre otros distritos bananeros Palmar Sur, Esquinas, Coto, etc., así como las instalaciones portuarias de Golfito.

Los diputados Volio Jiménez, Losilla y Vega no habían visitado antes la región bananera. El Lic. Volio manifestó que "conociendo las instalaciones bananeras, como lo han hecho ahora, hemos podido darnos cuenta de la magnitud de la industria bananera y su proyección, en el campo económico, que tiene para el país".

"Se explica también —dijo el Lic. Volio— luego de visitar la Zona y determinar su magnitud, la conveniencia de una adecuada coordinación y armonía entre el Estado y la Frutería, en resguardo de los intereses del país y de los miles de trabajadores y sus familias que dependen de las actividades bananeras. La adecuada conducción de estas relaciones es fundamental".

**Una sola copa puede ser suficiente para dañar a alguien que durante muchos años ha luchado por librarse del alcoholismo. Comisión sobre Alcoholismo.**

parte deseos de salir de personal que pudiera ser un estorbo para desarrollar otros propósitos.

Otra sola muestra será también suficiente para conocer la inconsistencia de la medida en cuanto al desarrollo de otros propósitos con la economía que se obtenga del recorte de personal y es el hecho de que simultáneamente no se me pudo dar punto alguno para el objeto, cuando pregunté el mismo, respondiéndome con vaguedades como las de mejoramiento en el programa de semillas que el Consejo ha venido desarrollando y mejorando al máximo aconsejable y cuyo desarrollo y mejoramiento inmediato se encuentra asegurado por una partida de \$721.900 concedida en la Ley N° 2476 de Fomento Económico a solicitud de la Directiva anterior, para llenar necesidades debidamente estudiadas. Otra vaguedad sobre el asunto, la constituye la manifestación hecha por el señor Borbón en las declaraciones que es hoy comentando, como las de obtener el crecimiento en las instalaciones del Consejo y la de ampliar aquellas de Parrita, Sa rapiquí y Guácimo y que pueden decir se encuentran operando eficientemente y pueden y han venido siendo mejoradas y ampliadas con los recursos normales de la Institución, sin necesidad alguna de suprimir empleados y desorganizar la estructura administrativa y del personal especializado del Consejo Nacional de Producción.

## ESTUDIO SOBRE UN PLAN DE ABONAMIENTO INTENSIVO

Ha llegado a nuestras manos magníficamente bien presentado, un valioso estudio sobre café, intitulado "Plan de Abonamiento Intensivo", realizado por los Directores de la Oficina del Café don Carlos Roberto Bonilla y don Guillermo Alfaro, los que contaron con la valiosa colaboración de otros empleados de la misma Oficina.

Se trata de un estudio sobre la posible solución al problema que se plantea en Costa Rica, ante el descenso de los precios internacionales del café y su elevado costo unitario de producción.

El Ministro de Agricultura Lic. Jorge Borbón Castro hace una presentación de ese trabajo en términos encomiásticos y dice: "... Los señores Bonilla y Alfaro han cumplido ya como costarricenses distinguidos. El fracaso de su plan podría significar una desgracia nacional. Yo digo, parodiando una frase de su estudio, "será la historia la que otorgue la razón a quien la tenga". Tales términos determinan la textura del estudio, su profundo interés científico y la importancia que él tiene para nuestra industria cafetalera.

Los autores de este estudio, le dicen al Ministro Borbón Castro, que a la vez, por Ley es Presidente de la Oficina del Café, lo siguiente:

Señor Presidente: Cumplimos nuestro ofrecimiento a esta Junta Directiva de presentar un plan que pudiera constituir un programa a realizar por las entidades y organismos del Estado encargados de dirigir la política cafetalera nacional.

Esperamos que este plan contribuya a afrontar racionalmente la crisis a que hoy se halla expuesta nuestra principal industria. Tenemos el gusto de ponerlo en sus manos, y por su digno medio en las de los demás estimables compañeros de Directiva. Este trabajo resume los ideales y aspiraciones de muchos distinguidos costarricenses que se han preocupado por el mismo problema en épocas anteriores. Algunas ideas propias constituyen nuestro modesto aporte.

Esta inquietud tendiente a reducir en forma positiva los costos de producción del café, ha sido una preocupación individual de algunos esforzados productores y de varias entidades del Estado, cuyos éxitos obtenidos aisladamente sirven de asidero y confirmación a nuestra tesis. Pero debemos reconocer que esta idea viene siendo principalmente suya, la que ha sustentado desde hace varios años como Presidente de la Junta Directiva de la Oficina del Café y ahora también como Ministro de Agricultura. Aprovechamos la oportuni-

dad para agradecer la ayuda que, como fuentes de información o por colaboración directa a nuestra labor, hemos recibido del Ministerio de Agricultura e Industrias, del Departamento de Estudios Económicos del Banco Central, de la Dirección General de Estadística y Censos, del Departamento de Investigaciones de la Escuela de Ciencias Económicas y Sociales, de la Secretaría General y Asesoría Técnico-Agrícola de la Oficina del Café, y demás personas que, en una u otra forma, nos han brindado su valiosa colaboración y apoyo.

Esperando haber dejado así cumplida nuestra misión, nos repetimos de usted atentos y seguros servidores,

Carlos Roberto Bonilla  
Guillermo Alfaro.

## Cuarentena para fruta

Procedente de la sección de información del OIRSA, de Managua, Nicaragua, llegó a la Cámara de Agricultura y demás organizaciones agrícolas del país la noticia de que al aproximarse la estación seca en la región del OIRSA es recomendable intensificar las actividades que se realizan para evitar la introducción de la Mosca del Mediterráneo a otros países miembros.

A medida que transcurren los meses secos, las poblaciones de moscas del Mediterráneo aumentan considerablemente en Costa Rica — así reza el boletín recibido —, así como también el tráfico de turistas entre los países del OIRSA. Por lo que es conveniente restablecer las cuarentenas vegetales.

Durante esta época aumenta por consecuencia — continúa el boletín —, las probabilidades de que esta plaga sea introducida a otros países de la región, por lo que es importante que estos den especial importancia a las cuarentenas vegetales.

El propósito es evitar la importación de frutas y vegetales hospederos de la Mosca del Mediterráneo, procedente de Costa Rica. O de cualquier otro país donde exista este insecto. Así que durante la época de verano volverá a presentarse a nuestros productores de frutas el problema de mercados centroamericanos cerrados absolutamente a la posibilidad de negociar excedentes que nuestro mercado no está en condiciones de absorber, por temor, en los demás países, de contagiarse de la Mosca del Mediterráneo.

**LE ROGAMOS SU ATENCION:** La vacuna oral, no ha causado ninguna enfermedad en los países donde se ha usado. Más de un millón de personas la han toma-

**LA COMISION DE FIESTAS DE SAN JOSE**

**AVISA:**

que se ha abierto la LICITACION para los

# JUEGOS PIROTECNICOS

Los interesados podrán pasar a la Oficina del Delegado Ejecutivo de la Comisión, en el Departamento Legal de la Municipalidad, a recoger el respectivo cartel en donde se especifican las bases correspondientes.

La Licitación se cerrará el día miércoles 9 del corriente mes, a las 17 horas (5 p. m.)

**COMISION DE FIESTAS 1959-1960.**

San José, 4 de diciembre de 1959.

# USTED PUEDE COLABORAR

y unirse a este movimiento de bien social denominado

## LA VIVIENDA EN MARCHA

Múltiples familias que vivían en lamentables condiciones y en la más inaudita miseria, poseen hoy una casita nueva, higiénica, que les permite disfrutar en mayor grado de la vida...

Su ayuda, cualquiera que sea el monto, será ampliamente beneficiosa.

---

## LA VIVIENDA EN MARCHA

Un movimiento bajo el patrocinio de LA PRENSA LIBRE con la colaboración del INVU.

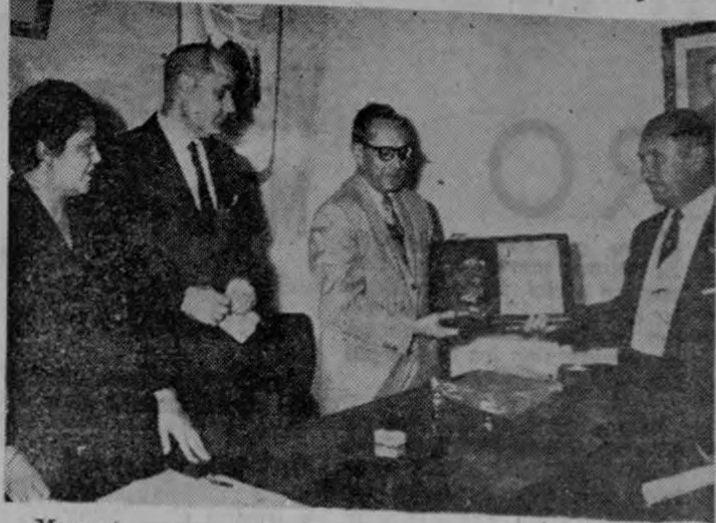
Edificio de LA PRENSA LIBRE — Tel. 6577 — Ap. 1533

**DESAMPARADOS,** ciudad pintoresca, clima seco, caliente, buena cañería, 400 varas al Sur de la Iglesia

estamos, construyendo un "BARRIO JARDIN"; escoja su lote: minimum 10 vs. frente. Mensualidades de cien colones, Ud. da la prima lo que pueda.

"JARDIN" Vargas Solera y Cía., 150 varas Norte Botica Oriental

## Federación Farmacéutica dió premio al Licenciado López



Momentos en que el Lic. López Garrido recibe el premio. Aparecen también el Presidente Echeandi, la Ministra Quesada y el Ministro Quirce

La Federación Farmacéutica y Bioquímica Panamericana discernió el Premio "Dr. E. R. Squibb" al diputado y Lic. Rafael López Garrido, destacado profesional de este país, por su sobresaliente labor en Farmacia, salud pública y bioquímica.

Hizo la entrega en la noche de diciembre 1º en nombre de la Federación, el Dr. José Manuel Quirce Morales, Ministro de Salud Pública, en una función en el salón de Asambleas del Colegio de Farmacéuticos en esta ciudad, coincidiendo la entrega con la celebración del "Día Panamericano del Farmacéutico". También estuvieron presentes el Sr. Presidente de la República, Lic. don Mario Echeandi, la profesora Estela Quesada Hernández, Ministra de Educación Pública, y Lic. Claudio Arias Solera, Presidente de la Asociación Farmacéutica de Costa Rica.

El Sr. López Garrido, además de ser diputado por la Provincia de Puntarenas en la Asamblea Legislativa de la República, fue antes Presidente de la Municipalidad de la ciudad de Puntarenas y profesor de Química del Liceo José Martí de

la misma ciudad. Sr. López es graduado del Colegio de Farmacéuticos de Costa Rica (1939), y es propietario de dos farmacias —una en San José, otra en Puntarenas—. El Premio "Dr. E. R. Squibb" consiste en una placa de bronce y papeles que lleva el nombre de un farmacéutico pionero norteamericano del siglo pasado, cuya firma en las etiquetas de medicamentos llegó a ser una garantía de calidad, y que estableció las primeras normas en la rotulación y publicidad de las medicinas.

Según el Dr. Joseph B. Burt, Presidente de la Federación Farmacéutica y Bioquímica Panamericana, el propósito del premio es el de estimular la apreciación profesional y publicación de las contribuciones a la salud pública por los hombres que trabajan en los terrenos de la bioquímica o la salud pública.

La Federación es la única organización no gubernamental que tiene afiliadas en todos los países latinoamericanos y en los Estados Unidos y Canadá. La Asociación Farmacéutica de Costa Rica es su afiliación costarricense.

## AUDITOR ESPECIAL EN EL F. E. AL PACIFICO PARA DETERMINAR UNA AYUDA ECONOMICA

### ULTIMA HORA

Desde hace algún tiempo se viene comentando públicamente que la situación económica del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico es un tanto desfavorable. El hecho de que esa Empresa Nacional, una de las de mayor envergadura, solicitara el auxilio económico del Gobierno para atender varias de sus necesidades, ha robustecido tales comentarios.

Nos enteramos hoy de que el Poder Ejecutivo, si se insiste en la instancia de la Junta Directiva de esa Empresa, previamente a tramitar lo relacionado con ese auxilio económico, hay que designar un Auditor entendido en cuestiones ferroviarias, para que haga un completo estudio de las finanzas de la Empresa y determine con amplitud las razones a que obedecen las fallas que se dice se han venido registrando.

Si la situación financiera se debiera a motivos ajenos al funcionamiento adecuado de la empresa y así lo llegara a determinar el citado Auditor Especial, es muy posible que el Ejecutivo se decida a darle la mano, económicamente para que salga del mal camino en que se encuentra.

### Trastornos ...

Viene de la Pág. PRIMERA —

virtud que "los atrasos en el pago de esos dineros adicionales a los empleados públicos puede afectar al comercio en forma muy marcada".

El señor Herrero agregó que "esos 13 ó 14 millones de colones que deben circular en diciembre pueden elevar los niveles de ventas beneficiosamente y producir otro ritmo en los negocios, aunque durante este año nuestras transacciones han estado parejas y acusan crecimiento".

### DON SANTIAGO CRESPO

Don Santiago Crespo, de la tienda "La Gloria", esbozó rápidamente su punto de vista señalando "el peligro que entraña el no pago a tiempo del trazo y la repercusión general que tal cosa podría tener en el comercio costarricense". El señor Crespo dijo además, claramente, que "si no se hace circular ese dinero a la mayor brevedad el comercio puede resultar altamente afectado".

### EL GERENTE DE LA TIENDA CARLOS LUIS

El Gerente de la Tienda "Carlos Luis", don Crispulo Vargas, dijo: "Cuanto más tarde se efectúe el pago del llamado "trazo" mes más problemas tendremos en el comercio establecido. Un pago a destiempo no solo significaría embrollos y aprietamientos en la operación de compra y venta sino también trastornos económicos por que mucha gente habría usado los créditos a largo plazo para salir adelante. Creo que el pago debe tramitarse sin dilación".

NUEVA YORK, 4 — (UPI) — Allen W. Dulles, Jefe del Servicio de Inteligencia de Estados Unidos, declaró hoy que la continua campaña de la Unión Soviética para socavar al mundo libre, da sus frutos en Panamá, Cuba y otras partes de las Américas. No dio detalles de los éxitos comunistas en Cuba o Panamá, donde se registraron recientemente manifestaciones contra Estados Unidos.

Añadió, sin embargo, que "Moscú continúa proyectando gobiernos de frente popular para varios países que en la actualidad tienen estrechos vínculos con Estados Unidos".

Dulles, que es el director del organismo central de inteligencia, manifestó que "la penetración y la subversión de los gobiernos que no cooperan con Moscú y Pekín es una de las armas del comunismo mundial en su acción contra el capitalismo".

El hermano del extinto Secretario de Estado, John Foster Dulles, pronunció un discurso en el congreso 64 de la industria norteamericana, patrocinado por la Asociación nacional de fabricantes.

PANAMA, 4 — (UPI) — El Tribunal Superior de Justicia falló que hay causa para proceder contra siete cubanos a los que se acusa de tratar de derrocar al gobierno del Presidente Ernesto de la Guardia.

La acusación se basa en la invasión efectuada en abril último por unos 90 cubanos encabezados por César Vega, en la zona de Nombre de Dios.

BUENOS AIRES, 4 — (UPI) — A pedido de las autoridades paraguayas, han sido internados cuatro ciudadanos paraguayos residentes en Argentina, frente a la frontera paraguaya, a raíz de ser acusados de actividades subversivas.

Son ellos los doctores Walterio Mercado, José Antonio Anaya, Roberto Paleari y el señor P. Sellitti. Se prohíbe a los citados la residencia en lugares limítrofes con Paraguay.

MADRID, 4 — (UPI) — El General Francisco Franco celebró hoy su sexagésimo séptimo cumpleaños dedicado a su "labor diaria".

Este fue el vigésimo tercer cumpleaños celebrado por Franco desde que se encumbró en el Poder al principio de la guerra que acudió contra la República en 1936.

nes para lograr circulación gradual del dinero y un mejor nivel en nuestras ventas de diciembre".

### SIN DUDAS

A su vez el Gerente de la "Tienda Aymerich", don Rigoberto Vargas, nos dijo: "Sin duda alguna que un atraso de la índole del que se señala tiene que causar trastornos económicos en el comercio. Las ventas durante este año se han mejorado un poco pero eso no quiere decir que estemos atravesando por una situación de plena bonanza que pueda favorecernos aun si el aguinaldo no llega a tiempo".

### POR LOS EMPLEADOS PUBLICOS

Por los empleados públicos habló el Secretario del Comité Pro-Aumento de Salarios don Fernando Carín P. y nos dijo: "Hay ciertas actitudes que nos hacen titubear y perder fe. Creo que estamos padeciendo las consecuencias de una marcada inseguridad en la aplicación de las leyes que nos protegen, tal el caso de la Ley de Salarios para aumentos en 1960 que contra disposiciones del Ejecutivo fue aprobada con gran sentido por la Asamblea Legislativa. Ahora es el atraso en el pago del aguinaldo, que con

Sencillamente maravillosos...

los RADIOS EUROPEOS

# COSSOR



Oígalos donde:

## BRANDT & Co., Ltda.

50 varas al Este de LA PRENSA LIBRE  
Teléfono: 3680 Apartado: 2683

### CUIDO DE TOROS

Durante las épocas que no son de monta, los ganaderos están ocupados con la alimentación y cuidado de las vacas y terneros que con frecuencia descuidan la mitad más importante del hato: el toro.

Los técnicos de la Estación Experimental de Dixon Springs, dicen que si bien no es necesario que el toro se encuentre gordo, sí debe conservarse en buenas condiciones.

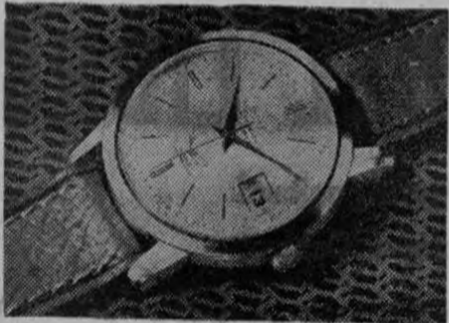
Los toros que pierden peso durante el verano deben recibir de 2.2 a 2.7 kilos diarios de granos además de raciones liberales de forrajes.

La estabulación no es conveniente, ya que la falta de ejercicio puede traer consecuencias perjudiciales desde el punto de vista de su constitución y rendimiento.

### SEÑOR INDUSTRIAL:

Colabore a hacer feliz la Navidad de los NIÑOS POBRES DE "LA VIVIENDA EN MAR-CHA". Mande sus donativos al Club 20-30.

## OGIVAL



CLUB  
SIN SERIE  
CUENTA  
CORRIENTE

## JOYERIA REISS

FRENTE A LACSA

La epidemia de parálisis infantil dejó muchos niños lisiados que necesitan la ayuda generosa de Ud. y de toda la ciudadanía, llame al teléfono 5665.

## ARRANQUE INSTANTANEO...!

Tiene usted si usa **BATERIAS**



## Completo surtido, de 6 y 12 V.,

Para  
automóviles,  
jeeps,  
tractores,

camiones,  
Volkswagen, etc.

## KOBERG

### ALUMNOS GRADUADOS DEL VI GRADO "A"

Grupo: Cleto González Viquez  
Maestra: Sra. Marta de Ledezma

Acuña Bonilla Franklin, Arias Monge Franklin, Barquero Castro Rodrigo, Castro Castro Oscar, Canales Quesada José Luis, Céspedes Jiménez Luis Fernando, Dumani Venegas Sayed, Estrada Sánchez Fernando, Fernández Quijano Francisco, Fonseca Villalobos Olman, Flores Solano Carlos Eduardo, Grijalba Cortés Gerardo, Hernández Castro José León, Jiménez Badilla Gerdo, Jiménez Mora Luis Gerardo, Lobo Cruz Gerardo, Maffioli González Luis Guillermo, Marín Rodríguez Alejandro, Marín Segura Oscar, Meléndez Araya Vidal, Moya Brenes Oscar, Monge Chacón Orlando, Muñoz Fonseca Alvaro, Polini Espinach Max Enrique, Quirós Montero Eduardo, Sánchez Álvarez Johnny, Solano Cáscente José Miguel, Solano Chaves William, Segura Castillo Franklin, Vargas Pinaud José Luis, Villalta Súa-zo Gerardo.

### ALUMNOS GRADUADOS DEL VI GRADO "B"

Grupo: Mauro Fernández  
Maestra: Ana M<sup>de</sup> Madrigal

Arias Jiménez Luis Guillermo, Arias Vega Róger, Alvarado Saborio Gerardo, Arguedas Madrigal José Antonio, Carro Solano Roberto, Calvo Vargas Fernando, Castro Mesén Edgar, Chavarría Barboza Otto, Escobar Mora José Luis, Fishar Aragón Jorge, Guillarte Rodríguez Miguel Ángel, Jiménez Rodríguez Orlando, Montero Gómez Edwin, Montoya Chaves Eduardo, Monge Agüero Jorge Arturo, Muñoz Araya Oscar, Orearuno Blanco Jorge, Portuquez Vargas José Alfonso, Quesada Loaiza Luis Enrique, Quesada Padilla Mario, Ramírez Bonilla Edgar, Ramírez Vargas Edgar, Sánchez Jovel José Luis, Umaña Alvarado Claudio, Velázquez Aguilar Reynaldo, Vargas Barrientos Humberto, Vargas Castaing Manuel de Jesús, Valenzuela Rivera Rolando, Dávila Gómez Amado.

### ALUMNOS GRADUADOS DEL VI GRADO "C"

Grupo: Clodomiro Picado  
Maestra: Sra. Hilda de Mata

Arias Céspedes Luis Fernando, Barquero Chacón Aníbal, Blanco Chinchilla Jorge, Brenes Quesada Luis Guillermo, Delgado Cambrero Rafael Ángel, Díaz Sánchez Gerardo, García Ven Arnoldo, Herradora Quesada Guillermo, Jiménez Sanabria Gerardo, Lizano Soto Verny Enrique, Martínez Arias Rafael Ángel, Mathew Velázquez Juan José, Meléndez Fosco José Alberto, Monge Gómez Fernando, Mora Jiménez Oscar Eduardo, Palma Leiva Eduardo, Quesada Sánchez Jorge Enrique, Sandoval Carvajal Orlando, Segreda Mena Jorge Guillermo, Sosa Camacho Manuel, Ulate Segura Gerardo, Ulloa Barahona Carlos Luis, Valverde Castillo Jorge Alcides.



### René Aguanatural

René, sin quererlo, se pone fatal cada vez que pide agua natural. El trago no sabe de esta forma a nada, pues el agua debe ser carbonatada. El que sabe exige y siempre le dan el agua excelente de CANADA DRY. Con CANADA DRY no tiene caída, pues liga muy bien con cualquier bebida.

Moraleja: El agua mineral CANADA DRY por su exclusiva efervescencia mantiene su trago "vivo" hasta la última gota. Además, reduce los efectos producidos por el exceso en el comer o beber.\* Haga la prueba hoy mismo!



\* Estudios realizados en la Universidad de Yale.

17-57

### RECUERDE:

que las tapitas de CANADA DRY se cambian por acciones para la rifa de 4.000 entradas para el III CAMPEONATO PANAMERICANO DE FUTBOL.

PADRES DE FAMILIA: Informen al Ministerio de Salubridad Pública sobre cualquier deficiencia que pudiera ocurrir en el programa de vacunación oral contra la poliomielitis.

# LIBROS: ALMA Y RECREO DEL HOMBRE

\*\*\*

\*\*\*

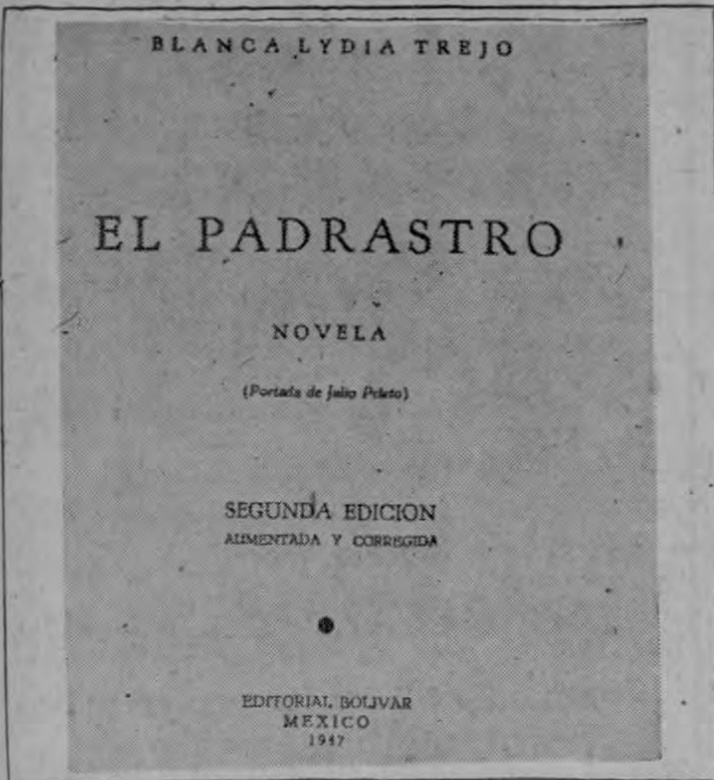
\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*



Novela de Blanca Lydia Trejo

## EL PADRASTRO

El correo nos trajo de Méjico la novela de Blanca Lydia Trejo que ella titula "El Padraastro" y cuya segunda edición trae una atractiva portada de Julián Prieto.

Pedro Gringoire dijo en Excelsior, refiriéndose a esta obra que "El Padraastro", Gajo poético de la vida de las masas centroamericanas. Las desventuras de Marcela, aislada de hospicio que se lanza al mundo, en medio de las más sórdidas concusiones que privan en las capas bajas de la sociedad, sin llevar más arma que su inocencia, su bondad, brutalmente holladas por los instintos bestiales de las gentes que la rodean, tiene que hacer frente a la

concupiscencia del padraastro, y, lo que es peor, al odio monstruoso de su propia madre. Y en medio de esta tempestad de pasiones, su dulce y único amor, ástrozado también por la ingratitude. Al fin la femenina bondad de la autora depara a su heroína una suerte mejor: aparece un quijote norteamericano que rescata a la muchacha y la trasladará a otro medio, en que empezará a conocer la paz y la felicidad.

Blanca Lydia Trejo ha escrito una vigorosa novela de costumbres cuyo realismo trágico encierra la protesta de un alma buena contra la miseria de las clases inferiores y

la maldad de los instintos". Apenas hemos comenzado a leer esta obra. Se desarrolla en San Salvador y, cabalmente, ciertas situaciones que la autora narra con vigor, motivó un fuerte ataque de Juan Felipe Toruño. Que no entramos a calificar pero sí decimos de esta novela, con Conchita Villarreal que es "una novela distinta, con un estilo colmado de poesía, de colorido, de fuertes emociones, donde los caracteres de los personajes se destacan con facetas macizas y definidas. En esta obra que nos da a conocer San Salvador, Blanca Lydia Trejo, la escritora mexicana, ha plasmado el realismo continental de los barrios

pobres, que son idénticos en su retrato moral, en su desamparo social, tanto en México como en El Salvador, como en Guatemala, como en cualesquiera de los demás países latinoamericanos".

"Un drama en que las almas se debaten en truculentas tempestades que abaten a unas y templan a otras, va desarrollándose armoniosamente entre piceladas maestras, narraciones que de precisas se nos antojan cinematográficas, exposición original de nuevas costumbres americanas típicas de cada patria, tradicionales y características de Hispanoamérica".

## Viento Barro de Mario Picado Umaña

VIENTO BARRO.— Por Mario Picado Umaña. Imp. Lehmann.

"Hay tierra de secreto (floreciendo y siluetas cansadas de (amapola...")

En "Viento Barro" hay poemas bien logrados y relatos que son el clamor de la tierra. De nuestra tierra tica.

Mario Picado Umaña había publicado, antes que "Viento Barro", su "Noche (1953)", "Hondo Gris y tenía listo "Clima del Hombre".

Viento Barro: "Cafetales, Doctores, más allá el río y los cañales que semejan lágrimas en el aire.

En un rincón, la pala, el machete. En el corredor cuando el sol declina, bocanadas de ojos contemplan la inmensidad de la paz... y se mezclan el adiós con el "¡Díay pa onde va? de vez en cuando se oye un quejido de árbol.

Berriales en el alma y jilgueros en las manos".

Relatos sin pose. Sonando a cosa de campo. Así los de este libro que se abre con un poemario exquisito.

Gaceta de Libros.

## Las corrientes literarias en la América Hispánica

Don Pedro Henríquez Ureña, el gran maestro del pensamiento y del buen decir castellano, disertó en la Universidad de Harvard en 1940 y 1941 acerca de la literatura hispanoamericana.

Hermosas conferencias que los centenares de estudiantes de nuestra lengua oyeron con devoción admirativa. Cosas dichas para ser recordadas. No solo eran esas charlas del gran mentor de juventudes ensayos sustantivos sobre la época contemporánea de nuestra América Hispánica, sino, lo que es aun más interesante: tenía el sello del crítico y del pensador, del filósofo que analiza hechos, circunstancias y personajes y anima, con el poder mágico de su devoción admirable de maestro todo el escenario de las letras de nuestras tierras garridas.

El Fondo de Cultura Económica de México ha tornado a editar este libro de Henríquez Ureña, haciendo con ello un inmenso servicio a la cultura y a nuestras juventudes.

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

## "ÑUCAL" DE JULIAN CASTILLO RINCON

Julián Castillo Rincón, el autor de "Los Lagos Sagrados de los Chibchas", ha escrito un relato apasionante que titula "Ñucal".

Julián vivió muchos años en Costa Rica. Hijo de la fina escritora doña Carmen del Castillo (Esmeralda Colombiana), aquí echó cuerpo, pero en su patria, la Colombia luminosa, dio la dimensión de su talento literario que es mucho.

La revista "Dominical", de Bogotá, dice respecto al cuaderno literario de Julián: "Otra vez Julián: En un pequeño cuaderno, sobriamente editado Julián nos entregó un hermoso y apasionante relato bajo el título de "Ñucal".

Se trata de un opusculo, escrito en una prosa rica en matices idiomáticos y de un sostenido acento lírico, en el cual se narra el encuentro etéreo y misterioso del autor con un

personaje indio llamado Ñucal. La intención simbólica de este relato combina precisos elementos poéticos y conceptuales con singular habilidad de escritor avezado y conspicuo. La figura del indio Ñucal, es presentada como paradigma de una raza, dueña de sabiduría y virtudes ancestrales que, a la postre, no es sino nuestra propia raza. Julián ha sabido desentrañar de la melancolía y el mutismo indígenas, su más hondo significado y su más halagüeña verdad. Este breve relato suyo tiene un hábito extraño que nos pone en íntima comunión con verdades colombianas que todos alguna vez hemos captado sin preocuparnos de analizarlas. Julián ha escrito un hermoso poema en prosa: el poema del encuentro de la epifanía. Gallarda esta actitud literaria de Julián. Gallarda y muy respetable. Porque Ju-

lián es un escritor que trabaja y esto solo está calificándolo en forma muy singular y clara. En un país de escritores que no escribe, Julián es una excepción, y cada vez que tiene algo que entregar, escoge el mismo sus lectores, edita en mimeógrafo, a máquina o en imprenta su entrega, y la envía a sus amigos.

"Ñucal" se aparta ya de un tono peligroso que literariamente Julián había adoptado. Otros escritos suyos estaban viciados de ciertas desproporciones. Faltaba una línea de conducta literaria fija. En más de una ocasión, no sabía el lector de Julián si estaba ante un escritor de megalomanía barata. "Ñucal" y otros escritores también tienen ya definida actitud de escritor inteligente, vigoroso y serio. Buena prosa y buen espíritu".

\*

\*

\*

Páginas de Aver.

## EL LIBRO

Desde que el hombre despierta al uso de la razón encuentra en la naturaleza un libro abierto. Sus páginas vivas y palpitantes son los espectáculos grandiosos de la Biblia infinita de la creación. Teniendo mundos por caracteres, el espíritu quiere leer en esas páginas maravillosas el enigma de la vida; quiere descifrarlo estudiando constantemente una lección que no concluye jamás, porque no es dado al pensamiento finito abrazar la inmensidad; hacer luz en el caos y tener la visión clara del secreto de su obra, como no puede transmitir su esencia y su acabada perfección.

El hombre es solo un lector que apenas puede conocer muy imperfectamente el gran alfabeto de la naturaleza. Apenas puede alcanzar con el esfuerzo de su inteligencia unido al de las inteligencias que le han precedido, el significado de alguna que otra sílaba como nota vagorosa de un concierto cuya total armonía se escapa sin cesar a su escasa comprensión.

Sus sentidos, su actividad, sus facultades investigadoras, no se afanan en estéril impotencia, no viven siempre en las tinieblas aunque no puedan ver el mundo como Dios; porque el Padre de la humanidad no ha podido poner en el alma de sus criaturas la

contradicción y la burla junta a lo inmortal y divino que les dio un reflejo de su ser. Dejando que su trasunto en lo infinitamente pequeño se mueva, y se levante batiendo las alas del pensamiento en la inmensidad de los espacios, como celeste mariposa, para leer una página aquí y otra página allá en el gran libro que tiene ante sus ojos; el Creador le ha dado la fuerza permanente de la inspiración, la clase misteriosa de las invenciones que le representan como aprendiendo y creando a la vez los objetos que se mueven en la vasta esfera de las ideas.

El espíritu es el gran reflector de la naturaleza; y las imágenes que ésta le ofrece, son los primeros elementos de sus magníficas reflexiones.

Aunque inerte y muda en la expresión de su existencia, la materia tiene el poder de cautivar los sentidos y mover la fantasía; porque en sus formas incontables lleva los atributos hechiceros de la belleza plástica, como el sello de la Divinidad impreso para exaltar el sentimiento, que se encuentra en ella el foco de su inspiración, de donde surgen los grandiosos monumentos del arte que atesoran los vasos gálterios del mundo.

El mármol, el bronce, el lienzo y la melodía, todos los

objetos que copian y reproducen las imágenes y concepciones del hombre, forman este soberbio panorama de la vida del corazón que comienza entre perfumes y bajo la fresca sombra de los árboles del Edén, y prosigue hoy en la mansión de los artistas, en el gabinete de los sabios, en el alcázar de los potentados, en el Museo Indescriptible de la civilización.

Contad las hojas de este libro que ofrece a vuestras miradas al traductor y copista del mundo.

Imposible: diréis; es lo infinito pasando por la mano de lo finito; es la luz increada que va pasando por la pupila del hombre para iluminar los mundos; es la línea, el contorno, el colorido, la nota del gran concierto universal que brotan de la frente del hombre por un milagro de Dios.

ALVARO CONTRERAS

NOTA: Alvaro Contreras fue uno de los más grandes oradores centroamericanos del siglo pasado. Vivió varios años, desterrado de su patria, Honduras y de El Salvador, en Costa Rica. Fue padre de la escritora Rafaela Contreras Cañas, primera esposa de Rubén Darío.

Cuando se halla a las puertas la apertura del Primer Festival del Libro Centroamericano no en esta capital, preparado por la Organización Continental de los Festivales del Libro, nos ha parecido oportuno traer a estas páginas bibliográficas un fragmento de la entrevista de Manuel Scorza a "El Espectador", de Bogotá.

Scorza, refiriéndose al festival del Libro Venezolano "El Tercer Festival Venezolano" inaugurado no hace un mes, en Caracas, ha sido dedicado, en su totalidad, a don Rómulo Gallegos. Imprimimos 300.000 volúmenes del elástico y mundialmente célebre novelista, con motivo del 75º aniversario de su nacimiento. Dicho Festival fue el auto central de una serie de homenajes que el pueblo y el gobierno venezolano le han tributado a don Rómulo verdadero patriarca y maestro de las letras de América. Esta edición ha constituido un récord en la historia cultural de Latinoamérica.

No creo exagerarle si le afirmo que, hoy por hoy, nuestra Organización es la empresa editorial que vende los libros de calidad más baratos de América y que a la par, paga los más altos derechos de autor. Solo a Gallegos le hemos entregado 20 mil dólares por este concepto. Puede apreciarse la magnitud de esta suma si se considere —y esto me lo contó el propio Rómulo—, que, por la filmación de "Doña Bárbara", un poderoso consorcio cinematográfico le pagó por sus derechos la suma de 15 mil dólares. Y pues tras ediciones de don Rómulo Gallegos aún no han terminada".

Alejo Charpentier, el gran escritor cubano, decía en la revista "Semana" de Bogotá: "A principios de este año recibí un cable firmado por un joven peruano llamado Manuel Scorza, quien solicitaba mi autorización para hacer una edición de 50.000 ejemplares de un libro mío, ya publicado anteriormente en Méjico. Confieso que quedé atónito ante tal solicitud. Pensé que la cifra dada por el cable habría sufrido algún error de transcripción o bien que se trataba de algún propósito editorial desca-

bellado, que debía ser visto con el mayor escepticismo. ¿Qué editor de América Latina ha lanzado nunca al mercado una edición de 50.000 ejemplares? ¿Dónde? ¿Cuántos?, cuando en un gran mercado se alcanza una venta inicial de 5.000 ejemplares, pueden darse, el editor y el autor, por sumamente satisfechos".

Pues eso y más ha venido haciendo con el libro latinoamericano la editorial que pronto abrirá en San José el Festival del Libro Centroamericano, con obras de nuestros García Monge, Carlos Luis Fallas, Ana Antillón, Salazar Herrera, Yolanda Oreamuno, Herrera García, Alfredo Sancho, Fabián Dobles y otros valores de nuestra literatura tica.

## Breviarios

En esta colección encontramos esta semana, entre otras, las siguientes obras:

- En el país de las maravillas, por G. Gamow.
- La Física del siglo XX, por Pascual Jordan.
- Marco Polo, por Maurice Collés.
- La Literatura Española, por J. Torri.



## EL PALACIO DEL LIBRO

al servicio de la cultura nacional Bajos de quiosco del Parque Central

OFRECE EL MEJOR SURTIDO

DE

## LIBROS INFANTILES PARA NAVIDAD

Hoy ofrecemos una colección amena, sana e instructiva que su niño debe poseer "Primeros libros para niños católicos".

Sólo por **¢ 1.75** cada uno

Surtido completo de libros

para niños de

1 a 5 años

6 a 10 años

10 a 15 años

